

Mitglied von



Industrie Service

ZERTIFIKAT

(Konformitätsbescheinigung)

Certificate of conformity

Certificat de conformité

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC
Attestation d'examen CE de type selon la directive 97/23/CE

Zertifikat-Nr.: IS-CH-SWISSTS-12-12-36267-238
Certificate No./ Certificat n°:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

*Name and postal address of manufacturer:
Nom et adresse du fabricant:*

TA Hydronics Switzerland AG
Mühlerainstrasse 26
CH-4414 Füllinsdorf

Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

We herewith certify that the typementioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.

Nous certifions par la présente, que le type de l'équipement sous pression mentionné ci-dessous, satisfait aux exigences de la directive 97/23/CE.

CE 0036

Prüfbericht Nr.:

Test report No. / Rapport d'examen n°:

P-IS-CH-SWISSTS-12-12-36267-238
COS.EP.5514939

Geltungsbereich:

Scope of examination / Champ d'application:

Statico SD18.3-25.3-35.3-50.3-80.3;
Zeichnung: 119852, 119856, 119859, 119861, 120009
Rev. b / 02.11.2011

Fertigungsstätte:

Manufacturing plant / Lieu de fabrication:

IMI INTERNATIONAL, Olewin 50 A,
PL – 32-300 Olkusz

Gültig bis:

Valid until / Valable jusqu'au:

28.05.2023

Wallisellen, 29.05.2013

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte

Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.

Please note the remarks on the second page.

Veillez respecter les consignes figurant en page deux.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Dampf- und Drucktechnik
 Westendstraße 199
 D-80686 München

Tel.: (0 89) 57 91-19 14
 Fax: (0 89) 57 91-18 10
 E-Mail:
 www.tuev-sued.de


 Dipl.-Ing. Holger Weyl

Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036
 Organisme notifié, No. 0036

Mitglied der
 CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE



D'ORGANISMES DE CONTROLE

Mitglied von



Industrie Service

ZERTIFIKAT

(Konformitätsbescheinigung)

Certificate of conformity

Prüfung des Produktes (Modul F) nach Richtlinie 97/23/EG
 Product Verification (Module F) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: IS-CH-SWISSTS-12-12-36267-239
 Certificate No.:

Name und Anschrift
 des Herstellers:

Name and postal address of manufacturer:

TA Hydronics Switzerland AG
 Mühlerainstrasse 26
 CH-4414 Füllinsdorf

Hiermit wird bescheinigt, dass die Ergebnisse der an dem unten genannten Druckgerät vorgenommenen Prüfungen die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllen. Das Druckgerät entspricht dem Baumuster Modul B und ist mit dem abgebildeten Zeichen gekennzeichnet:

We herewith certify that the results of the examinations of the pressure equipment meet the requirements of the directive 97/23/EC. The pressure equipment corresponds EC type examination (Modul B) and carries the mark as illustrated:

CE 0036

Prüfbericht Nr.:
 Test report No.:

P-IS-CH-SWISSTS-12-12-36267-238
 COS.EP.5514939

Geltungsbereich:
 Scope of examination:

Statico SD18.3-25.3-35.3-50.3-80.3;
 Fab.-Nr.: 7101002 bis 7101006

Zertifikat Nr. (Modul B)
 Certificate No.:

IS-CH-SWISSTS-12-12-36267-238

Fertigungsstätte:
 Manufacturing plant:

IMI INTERNATIONAL, Olewin 50 A,
 PL – 32-300 Olkusz

Wallisellen, 29.05.2013

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Zertifizierungsstelle
 für Druckgeräte

Dipl.-Ing. Holger Weyl

Benannte Stelle, Kennnummer 0036
 Notified Body, No. 0036

Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.
 Please note the remarks on the second page.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Dampf- und Drucktechnik
 Westendstraße 199
 D-80686 München

Tel.: (0 89) 57 91-19 14
 Fax: (0 89) 57 91-18 10
 E-Mail:
 www.tuev-sued.de

Mitglied der
 CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE



D'ORGANISMES DE CONTROLE